

**Шанхай ынтымақтастық ұйымына мүше мемлекеттер арасындағы Есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың және прекурсорлардың заңсыз айналымына қарсы күрестегi ынтымақтастығы жөнiндегi келiсiмге қол қою туралы**

Қазақстан Республикасы Президентінің 2004 жылғы 16 маусымдағы N 1396 Жарлығы

      Қаулы етемін:

      1. Шанхай ынтымақтастық ұйымына мүше мемлекеттер арасындағы Есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың және прекурсорлардың заңсыз айналымына қарсы күрестегi ынтымақтастығы жөнiндегi келiсiмнiң жобасы мақұлдансын.

      2. Шанхай ынтымақтастық ұйымына мүше мемлекеттер арасындағы Есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың және прекурсорлардың заңсыз айналымына қарсы күрестегi ынтымақтастығы жөнiндегi келiсiмге қол қойылсын.

      3. Осы Жарлық қол қойылған күнiнен бастап күшiне енедi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Президенті*

Қазақстан Республикасы      
Президентінің          
2004 жылғы 16 маусымдағы     
N 1396 Жарлығымен        
мақұлданған

**Шанхай ынтымақтастық ұйымына мүше мемлекеттер арасындағы Есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың және олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күрестегi ынтымақтастық туралы**   
**Келісім**

      Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Шанхай ынтымақтастық ұйымын (ШЫҰ) мүше мемлекеттер,   
      есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың (бұдан әрi - есiрткiлердiң) заңсыз айналымының және оларды, сондай-ақ олардың прекурсорларын шектен тыс пайдалану ауқымының өсуiне алаңдаушылық бiлдiре отырып,   
      есiрткiлердiң, сондай-ақ олардың прекурсорларының заңсыз айналымы Тараптар халықтарының денсаулығы мен әл-ауқатына үлкен қауiп төндiретiнiн сезiне отырып,   
      осы Келiсiмнiң Тараптары аумақтарының есiрткiлер мен олардың прекурсорларының контрабандасы және заңсыз транзитi үшiн пайдаланылудың кеңеюiне алаңдай отырып,   
      есiрткiлердiң заңсыз айналымына және оларды шектен тыс пайдалануға қарсы күрес iсiндегi Тараптардың ынтымақтастығын нығайту ШЫҰ мүше мемлекеттер халықтарының мүддесiне сай келедi деп есептей отырып,   
      Шанхай ынтымақтастық ұйымы 2002 жылғы  Хартиясының , Есiрткi құралдары туралы 1961 жылғы бiрыңғай  конвенцияға түзетулер туралы 1972 жылғы Хаттамаға сәйкес енгiзiлген түзетулер бар Есiрткi құралдары туралы 1961 жылғы бiрыңғай конвенцияның, Психотропты заттар туралы 1971 жылғы  конвенцияның , Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Есiрткi құралдарының және психотроптық заттардың заңсыз айналымына қарсы күрес жөнiндегi 1988 жылғы бiрыңғай  конвенциясының ережелерiн, БҰҰ Бас Ассамблеясының XX арнайы сессиясында 1998 жылы қабылданған Саяси декларацияны және шешiмдердi, сондай-ақ БҰҰ-ның осы мәселеге қатысты басқа да шешiмдерiн және ұсынымдарын ескере отырып,   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күреске бағытталған тиiмдi шараларды қабылдауда өзара мүдделерiн бiлдiре отырып,   
      өз мемлекеттерiнiң заңнамаларын және халықаралық мiндеттемелерiн басшылыққа ала отырып,   
      төмендегiлер туралы келiстi:

**1-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес келiсiлген стратегияны тұжырымдау iсiнде және есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күрестiң бiрлескен шараларында ынтымақтасады, ШЫҰ шеңберiнде осы бағыттағы өз қызметiн үйлестiредi, барлық мемлекеттiк органдардың, қоғамдық және өзге де ұйымдардың, азаматтардың күш-жiгерлерiн бiрiктiредi, сондай-ақ нашақорлыққа және есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы iс-қимыл жасау мақсатында бұқаралық ақпарат құралдарының мүмкiндiгiн пайдаланады.   
      Тараптар есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы iс-қимыл жасау саласында халықаралық ынтымақтастықты дамытуға, екiжақты және көпжақты негiзде нашақорлыққа қарсы iс-қимыл жасауға және нашақорлықты емдеуге ықпал етедi.   
      Тараптар есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күрес мәселелерi жөнiндегi халықаралық форумдарда келiсiлген ұстаныммен өкiлдiк етуге ұмтылады, сондай-ақ есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күрес саласында әрекет ететiн халықаралық ұйымдармен өзара iс-қимыл жасайды.

**2-бап**

      1. Тараптар есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына, сондай-ақ есiрткiнi шектен тыс пайдалануға қарсы iс-қимыл жасауда ынтымақтаса отырып, мынадай негiзгi қағидаттарды:   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының айналымымен байланысты қызметтiң барлық түрлерiн мемлекеттік реттеудi;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының айналымымен байланысты құқық бұзушылықтар үшiн жазалаудың бұлжымастығын қамтамасыз етудi;   
      нашақорлықтың және есiрткiлер мен олардың прекурсорларының айналымымен байланысты құқық бұзушылықтардың алдын алу шараларының басым болуын;   
      нашақорлықты емдеудiң және нашақор ауруларды медициналық әлеуметтiк оңалтудың негiзгi әдiстерiн әзiрлеу саласындағы ғылыми зерттеулерге мемлекеттік қолдауды басшылыққа алады.   
      2. Нашақорлықтың алдын алуға және есiрткiге сұранысты төмендетуге есiрткiлердi сақтық құралы ретiнде медицинадан тыс пайдаланғаны үшiн Тараптар өзiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес жауапкершiлiк белгілеуi мүмкiн.

**3-бап**

      Тараптар есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына, сондай-ақ есiрткiнi шектен тыс пайдалануға қарсы iс-қимыл жасауда мынадай негiзгi бағыттар бойынша:   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымымен байланысты қылмыстардың жай-күйiн талдауда;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының айналымына қатаң бақылау қоюда;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күреске бағытталған халықаралық шарттардың ережелерiн орындау үшiн келiсiлген шараларды жүзеге асыруда;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күрес мәселелерi жөнiнде Тараптардың құзыреттi органдарының өзара iс-қимыл жасауын ұйымдастыруда;   
      нашақорлыққа, есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы iс-қимыл жасаудың бiрлескен бағдарламаларын әзiрлеуде;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күресте Тараптар ынтымақтастығының құқықтық базасын жетiлдiрудi, халықаралық шарттардың ережелерiн есепке ала отырып осы салада Тараптардың ұлттық заңнамаларын сәйкестендiруде;   
      нашақорлық профилактикасында, нашақор ауруларды емдеудiң, әлеуметтiк және медициналық оңалтудың жаңа әдiстерiн әзiрлеуде және енгiзуде;   
      нашақорлықтың таралуына ықпал ететiн үгiттеуге және жарнамаға тыйым салуда ынтымақтасуды жүзеге асырады.

**4-бап**

      1. Есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымы, сондай-ақ есiрткiнi шектен тыс пайдалану саласында Тараптар ынтымақтастықты мынадай нысандарда жүзеге асыратын болып келiстi:   
      а) есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы iс-қимыл жасау мәселелерi жөнiнде ақпарат алмасу, оның iшiнде мыналарға:   
      Тараптар аумағында жасалған немесе жасауға дайындалған есiрткi мен оның прекурсорларының заңсыз айналымымен байланысты кез келген қылмыстарға қатысты;   
      есiрткiлер мен олардың құралдарының заңсыз айналымына қатысы бар күдiктi адамдарға қатысты;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларын бiр Тараптың аумағынан екiншi бiр Тараптың аумағына заңсыз ауыстырылуымен немесе заңсыз ауыстыруға ниет етумен байланысты нақты фактiлер мен оқиғаларға қатысты;   
      есiрткілер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қатысы бар және олардың қызметтерi трансұлттық сипатқа ие болған криминалдық топтардың құрылымына, дербес құрамына, iс-әрекет ауқымына, басқару ұйымдарына және байланыстарына қатысты;   
      Тараптар аумағында есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымымен байланысты әрi әрекет ететiн жекелеген адамдардың және қылмыстық топтардың арасында орын алған немесе көзделген байланыстарға қатысты;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымымен байланысты қылмыстық қызметтi жүзеге асырудың нысандарына және әдiстерiне қатысты;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымынан түскен кiрiстердi заңдастыруға ("тазартуға") бағытталған қызметке қатысты;   
      есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымға түсу көздерiн анықтау және мұндай заңсыз айналымның жолын кесу нысандары мен әдiстерiне қатысты;   
      құқық бұзушылар пайдаланатын заңсыз айналымдағы есiрткiлер мен олардың прекурсорларының iзiн жасыру және бүркемелеу тәсiлдерiне әрi оларды анықтау әдiстерiне қатысты;   
      басқа да өзара мүдделердi бiлдiретiн мәселелерге қатысты ақпарат алмасу;   
      б) бiр Тараптың екiншi Тараптың сұрау салуы бойынша есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымымен байланысты мәселелер жөнiнде жедел-iздестiру iс-шараларын жүргiзуi;   
      в) есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы iс-әрекетке, оның iшiнде бақылаудағы жеткiзiлiмдердi жүргiзуге бағытталған iс-шараларды жүргiзу кезiнде өзара iс-қимыл жасау;   
      г) мәжiлiстер, конференциялар және семинарлар өткiзу арқылы жұмыс тәжiрибесiмен алмасу;   
      д) есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы iс-әрекет жасау мәселелерi жөнiндегі заңнамалармен және өзге де нормативтік құқықтық актiлермен, олардың орындалу практикасы туралы материалдармен, статистикалық деректермен және әдiстемелiк нұсқаулармен алмасу;   
      e) тиiстi кадрларды даярлау және бiлiктiлiгiн арттыру;   
      ж) материалдық-техникалық және кеңес беру көмегi, сондай-ақ сараптама жүргізуде көмек көрсету;   
      з) есiрткiлер мен олардың прекурсорларының заңсыз айналымына қарсы күрес мәселелерi жөнiнде бiрлескен ғылыми зерттеулер жүргізу;   
      и) заңсыз айналымнан алынған есiрткiлер мен олардың прекурсорларын зерттеулердiң үлгiлерi мен нәтижелерiн қажет болған жағдайда алмасу;   
      к) Тараптар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттарға сәйкес құқықтық көмек көрсету;   
      л) ынтымақтасу процесiнде туындаған мәселелер жөнiндегi қызметтердi, оның iшiнде жедел-iздестiру iс-шараларын жүргiзу кезiнде жұмыс топтарын құруды және өкiлдер алмасуды қоса алғандағы қызметтердi үйлестiрудi жүзеге асыру;   
      м) бейүкiметтiк ұйымдарды және азаматтарды нашақорлықтың таралуына қарсы күреске тарту және нашақор ауруларды медициналық-әлеуметтiк оңалту мекемелерiнiң желiлерiн дамыту.   
      2. Осы баптағы 1-тармақтың "e", "ж", "з" тармақшаларында көзделген ынтымақтастықты, сонымен бiрге оны қаржыландыру тәртiбiн iске асырудың нақты нысандары Тараптар арасындағы жекелеген шарттармен айқындалуы мүмкiн.   
      3. Осы Келiсiм ынтымақтастықтың өзге де өзара қолайлы нысандарын әзiрлеуде және дамытуда Тараптарға кедергi келтiрмейдi.

**5-бап**

      1. Осы Келiсiмде көзделген ынтымақтастық өздерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес Тараптар тағайындайтын орталық құзыреттi органдар арасында тiкелей байланыстар арқылы жүзеге асырылады.   
      Тараптардың орталық құзыреттi органдары:   
      сыртқы iстер министрлiктерi;   
      есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың айналымын бақылау жөнiндегi ведомстволар;   
      бас прокуратуралар (прокуратуралар);   
      iшкi iстер министрлiктерi (қоғамдық қауiпсiздiк);   
      ұлттық қауiпсiздiк органдары және арнайы қызметтер;   
      шекаралық ведомстволар;   
      кедендiк ведомстволар;   
      әдiлет министрлiктерi;   
      денсаулық сақтау министрлiктерi;   
      бiлiм беру министрлiктерi   
      және функциялары осы Келiсiмдi жүзеге асыратын мәселелерге қатысты басқа да ведомстволар болып табылады.   
      2. Осы Келiсiмдi iске асыру тиiмдiлігін арттыру мақсатында әр Тараптан өздерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес осы Келiсiм шеңберiнде ынтымақтастықты үйлестiруге жауапты уәкiлеттi орган айқындалады.   
      3. Тараптар қажеттiлiгiне қарай дипломатиялық арналар бойынша осы Келiсiмнiң депозитарийiне орталық құзыреттi және уәкiлеттi органдар туралы олардың пошта мекенжайы, телефон нөмiрлерi, факсы, электрондық поштасының мекенжайы көрсетiлген мәлiметтердi жiбередi.   
      Осы Келiсiмнiң депозитарийi Тараптарды олардың орталық құзыреттi және уәкiлеттi органдарының тiзiмiндегi өзгерiстер туралы хабардар етедi.

**6-бап**

      Тараптардың шекараға жақын өңiрлердiң құзыретті органдары арасындағы ынтымақтастық осы Келiсiмнiң шеңберiнде өздерiнiң орталық құзыреттi органдарымен келiсiм бойынша тiкелей жүзеге асырылуы мүмкiн. Олардың өзара iс-қимыл жасау тәртiбi Тараптардың ұлттық заңнамаларын қосымша есепке ала отырып Тараптардың орталық құзыреттi органымен келiсiледi.

**7-бап**

      1. Осы Келiсiм шеңберiндегi ынтымақтастық көмек көрсету туралы сұрау салулардың негiзiнде немесе мұндай көмек көрсету басқа бiр Тараптың мүддесiн бiлдiредi деп саналса, Тараптардың бiреуiнiң бастамасы бойынша жүзеге асырылады.   
      Көмек көрсету туралы сұрау салу жазбаша түрде жiберiледi. Шұғыл жағдайларда ол ауызша түрде берiлуi мүмкiн, бiрақ 72 сағаттан кешiктiрмей, қажет болған жағдайда мәтіндi жiберуге байланыстың техникалық құралдарын пайдалана отырып, жазбаша түрде расталуға тиiс.   
      Сұрау салудың түпнұсқасына немесе мазмұнына күмән келтiрген жағдайда көрсетілген құжатқа жазбаша түрде қосымша растау немесе түсiнiктеме сұратылуы мүмкiн.   
      2. Көмек көрсету туралы сұрау салуда мыналар:   
      - сұрау салған және сұрау салынған орталық құзыреттi органдардың атауы;   
      - сұрау салудың мақсаты және негiздемесi;   
      - сұрау салынатын көмек көрсету мазмұнының сипаттамасы;   
      - сұрау салуды орындаудың қалаулы мерзiмдерi;   
      - сұрау салуды дер кезiнде және тиiсті орындау үшiн пайдалы болатын басқа да ақпарат;   
      - егер қажет болса, сұрау салудың немесе жекелеген сұрау салынған әрекеттердiң құпиялылығы;   
      - егер қажет болса, сұрау салудың орыс тiлiндегі немесе қытай тiлiндегi аудармасы қамтылуға тиiс.   
      3. Сұрау салу шеңберiнде алынған ақпарат сұрау салуда көрсетiлген мақсаттарда ғана пайдаланылады.

**8-бап**

      1. Сұрау салынатын орталық құзыреттi орган сұрау салуды жылдам және толығымен орындауды қамтамасыз ету үшiн барлық қажеттi шараларды қабылдайды. Бұл ретте, әдетте, сұраным ол келiп түскен күннен 30 тәулiктен аспайтын мерзiмде орындалады.   
      2. Сұрау салынатын орталық құзыреттi органның пiкiрiнше сұрау салуды тиiсiнше орындау үшiн қажеттi қосымша мәлiметтерге сұрау салуға құқығы бар.   
      3. Сұрау салынатын орталық құзыреттi орган сұрау салған орталық құзыреттi органның өкiлдерiне, өз мемлекетiнiң аумағында сұрау салуды орындау кезiнде қатысуға, егер оның ұлттық заңнамасына қайшы келмейтiн болса, рұқсат беруi мүмкiн.

**9-бап**

      1. Сұрау салуды орындау мүмкiн болмағанда немесе орындаудан бас тартқан жағдайда, бұл туралы сұрау салынған орталық орган сұрау салған орталық құзыреттi органды дереу жазбаша түрде хабардар етедi және сұрау салуды орындауға кедергi болған себептер туралы хабарлайды, бұл ретте сұранымды және оның барлық қосымшаларын қайтарады.   
      2. Егер сұрау салынатын орталық құзыреттi орган сұрау салуды орындау оның мемлекетiнiң егемендiгiне, қауiпсiздiгiне немесе басқа да маңызды мүдделерiне зиян келтiредi деп есептесе, не оның мемлекетiнiң ұлттық заңнамаларына қайшы келсе, онда сұрау салуды орындаудан толық немесе iшiнара бас тартуы мүмкiн.   
      3. Егер сұрау салынатын орталық құзыреттi орган сұрау салуды дереу орындау оның мемлекетi аумағында жүзеге асырылатын қылмыстық қудалауға немесе өзге де iс жүргiзуге кедергi келтiретiн болса, онда сұрау салуды орындауды кейiнге қалдыруы мүмкiн немесе сұрау салған орталық құзыреттi органмен кеңескеннен кейiн қажеттi деп айқындалған шарттарды сақтай отырып оны орындаумен байланыстыруы мүмкiн. Сұрау салған орталық құзыреттi орган оған көмек көрсету туралы ұсынған жағдайларға келiсiм берген кезде ол осы шарттарды сақтауға тиiс.

**10-бап**

      1. Егер алынған ақпараттар мен құжаттар жабық сипатта болса немесе жiберушi Тарап оның жариялануын қажет емес деп санаса, әр Тарап құпиялылықты қамтамасыз етедi. Ақпараттар мен құжаттардың жабық түрдегi дәрежесiн жiберетiн Тарап айқындайды.   
      2. Осы келiсiм негiзiнде бiр Тараптың екiншi Тараптан алған ақпараты мен құжаттары оларды ұсынған Тараптың алдын ала жазбаша келiсiмiнсiз үшiншi мемлекетке беруге жатпайды.   
      3. Мемлекеттiк құпияларды құрайтын мәлiметтердi Тараптар арасында беру тәртiбi жекелеген халықаралық шарттармен немесе Тараптардың ұлттық заңнамаларымен айқындалады.

**11-бап**

      Тараптар есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың және олардың прекурсорларының бақылаудағы жеткiзiлiмi әдiсiнiң өзара қолайлы келiсiмдерi негiзiнде тиiсiнше пайдалануды көздейтiн, оның iшiнде олардың заңсыз айналымына қатысатын адамдарды анықтау және оларды қылмыстық қудалау мақсатында қажеттi шараларды өзiнiң ұлттық заңнамалары шеңберiнде қолданады.

**12-бап**

      1. Тараптар өз аумағында осы келiсiмдi орындаумен байланысты шығыстарды, егер әрбiр нақты жағдайларда өзге тәртiп келiсiлмеген болса, дербес өзi көтередi.   
      2. Тараптар өзiнiң орталық құзыретті органдары өкiлдерiнiң қабылдаушы Тараптың аумағында жол жүруiмен және болуымен байланысты барлық шығындарын өзi көтередi.   
      3. Сұрау салатын Тараптың орталық құзыреттi органдары өкiлдерiнiң жол жүруi сұрау салынған Тараптың орталық құзыреттi органдарымен алдын ала келiсiм бойынша жүзеге асырылады.

**13-бап**

      Осы Келiсiмдi iске асыру нәтижелерiн және осы Келiсiмде көзделген ынтымақтастықты жетiлдiру мәселелерiн қарастыру мақсатында Тараптар ШЫҰ-на мүше мемлекеттердiң министрлiктерi және/немесе ведомстволары басшыларының мәжiлiстерi туралы ереженi басшылыққа алып, мүше мемлекеттер аумағында жылына кемiнде бiр рет орыс тiлiнiң әлiпбиiнiң ретiмен кезектесiп кеңес өткiзедi.   
      Тараптардың орталық құзыреттi органдары қажеттiгiне қарай бiрлескен жұмыс кездесулерiн және/немесе кеңестер өткiзуi мүмкiн. Мұндай кездесулер және/немесе кеңестер өзара келiсiм бойынша жүргiзiледi, әдетте, бұл оны жүргізудi ұсынған Тараптың аумағында өткiзiледi.   
      ШЫҰ Хатшылығы мұндай мәжiлiстердi, кездесулердi және/немесе кеңестердi өткiзу туралы күнi бұрын, ал ол аяқталған соң қорытындылары туралы хабарлайды.

**14-бап**

      1. Тараптар осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруге немесе қолдануға байланысты туындайтын даулы мәселелердi кеңестер және келiссөздер арқылы шешедi.   
      2. Осы Келiсiм Тараптар қатысушылары болып табылатын басқа халықаралық шарттардан туындайтын олардың құқықтары мен мiндеттемелерiн қозғамайды.

**15-бап**

      Осы Келiсiмнiң шеңберiндегi ынтымақтастықты жүзеге асыруда Тараптар жұмыс тiлi ретiнде орыс және қытай тiлдерiн пайдаланады.

**16-бап**

      1. Осы Келiсiм қол қоюшы Тараптардың оның күшiне енуiне қажеттi мемлекетiшiлiк рәсiмдердi орындағаны туралы төртiншi хабарламаны депозитарийге сақтау үшiн тапсырған күнiнен бастап күшiне енедi.   
      Қажеттi рәсiмдердi кешiрек орындаған Тараптар үшiн олардың тиiстi құжаттарды депозитарийге сақтауға берген күнiнен бастап күшiне енедi.   
      2. Тараптардың шешiмi бойынша осы Келiсiмге жекелеген хаттамалармен ресiмделетiн, осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгі болып табылатын өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкiн және осы баптың 1-тармағында көзделген тәртiппен күшiне енедi.   
      3. Осы Келiсiмге ешқандай ескертпелер жасауға жол берiлмейдi.   
      4. Осы Келiсiм күшiне енген мерзiмнен бастап бес жыл iшiнде қолданыста болады. Одан кейiн осы Келiсiмдi қолдану егер Тараптар өзге шешiм қабылдамаса, келесi бес жылдық кезеңге әр кез өздiгiнен ұзартылады.   
      5. Осы Келiсiм оның ережелерiмен келiсетiн және одан туындайтын мiндеттемелердi өзiне қабылдауға дайын басқа мемлекеттердiң қосылуына ашық. Қосылатын мемлекет үшiн осы Келiсiм қосылу туралы құжаты депозитарийге сақтауға тапсырған күнiнен бастап күшiне енедi.

**17-бап**

      Осы Келiсiмнiң депозитарийi ШЫҰ Хатшылығы болып табылады.

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ орыс және қытай тiлдерiнде бiр данада жасалды әрi екi мәтiннiң күшi бiрдей.

*Қазақстан Республикасы үшiн*

*Қытай Халық Республикасы үшін*

*Қырғыз Республикасы үшін*

*Ресей Федерациясы үшiн*

*Тәжiкстан Республикасы үшiн*

*Өзбекстан Республикасы үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК